

Notice d'utilisation

# Informations personnelles

---

Les numéros de série de mes enceintes  
151® sont :

\_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_

Date d'achat :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Revendeur

\_\_\_\_\_  
Adresse

\_\_\_\_\_  
Code postale      Ville                      Pays

\_\_\_\_\_  
Téléphone

# Table des matières

---

## Comment et où utiliser les enceintes

<b>Bose® 151</b> .....	33
Choix d'un emplacement pour vos enceintes .....	34
Déballage des enceintes .....	35

## Comment connecter les enceintes

<b>Bose 151</b> .....	35
Choix du cordon d'enceinte .....	35
Utilisation correcte du cordon .....	36
Connexions .....	36
Contrôle des connexions .....	37
Essai des connexions .....	37

## Accessoires .....

## Comment entretenir vos enceintes

<b>Bose 151</b> .....	38
Protection des connexions .....	38
Nettoyage des enceintes .....	38
Résolution des problèmes .....	39
Durée de la garantie .....	39

## Informations techniques .....

Nous vous remercions d'avoir acheté ces enceintes intérieur/extérieur Bose® 151.\* Grâce à leur technologie Bose brevetée et à leur construction à l'épreuve des intempéries, vous apprécierez leur son aussi bien chez vous qu'en plein air.

## Comment et où utiliser les enceintes Bose 151

Les enceintes Bose 151 sont conçues pour relever le défi d'une utilisation en extérieur tout au long de l'année.

Elles peuvent produire le son de qualité Bose dehors, sur vos lieux de travail, de détente ou de repos. De votre abri de jardin à votre atelier, de votre vérande à votre piscine, elles prolongeront le plaisir de votre écoute. Vous pouvez même installer des enceintes 151 sur votre bateau.

Il est également possible de les monter à l'intérieur, dans les zones de forte humidité, telles que les piscines couvertes ou les salles de bain.

Dès que vous aurez choisi l'endroit où vous utiliserez vos enceintes 151, vous pourrez décider de l'achat des accessoires Bose facultatifs permettant une installation et un montage intérieur/extérieur (cf. « Accessoires », page 38).

# Choix d'un emplacement pour vos enceintes

Pour obtenir un résultat optimum, montez les deux enceintes sur la même cloison en les orientant vers la zone d'écoute. Veillez à ce qu'elles ne soient pas en face l'une de l'autre. (En extérieur, si vous n'utilisez pas de surface verticale, considérez la longueur de la zone d'écoute comme celle de votre « cloison »).

Mesurez la longueur de la cloison et divisez cette dimension par six. Placez une enceinte à une distance d'un sixième de la longueur totale à partir de l'extrémité gauche de la cloison ; installez ensuite la seconde enceinte à un sixième de la longueur à partir de l'extrémité droite de la cloison (cf. Figure 1).

Si vous montez vos enceintes 151® à l'extérieur, elles seront vraisemblablement reliées à un amplificateur ou à un tuner situé à l'intérieur.

**Remarque :** *Si vous le souhaitez, contactez un installateur électrique qui pourra passer les câbles sous le sol ou à travers les murs, en cas de besoin.*

Que l'installation des enceintes soit intérieure ou extérieure, prenez en compte les points suivants :

- Mesurez la longueur de cordon d'enceinte dont vous aurez besoin pour connecter chacune d'elles au tuner ou à l'amplificateur. Pour déterminer la section de câble nécessaire, reportez-vous aux recommandations correspondantes dans « Informations techniques », page 40.

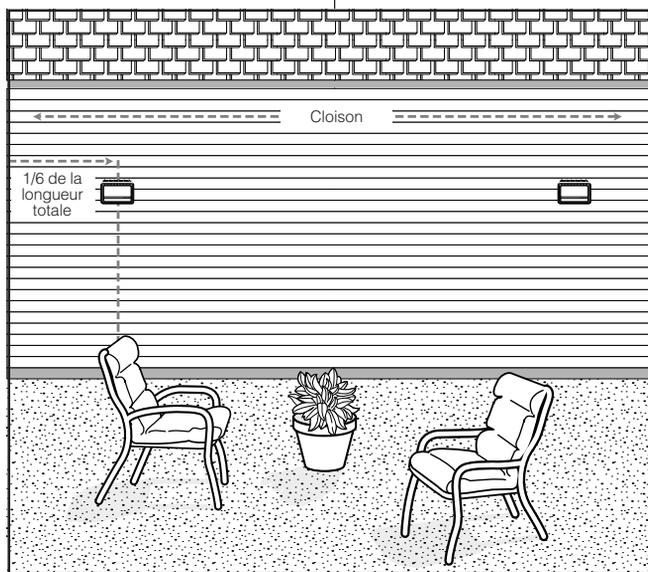


Figure 1

Placez une enceinte à une distance d'un sixième de la longueur à partir des extrémités de la cloison.

- Il ne faut pas que l'on puisse trébucher sur le cordon ; celui-ci ne doit pas non plus être coincé ou tiré. Déterminez le meilleur trajet susceptible d'assurer la protection du câble.
- Quel que soit l'emplacement choisi pour les enceintes, assurez-vous qu'elles ne peuvent ni tomber, ni causer d'accident (cf. « Accessoires », page 38).
- Les enceintes Bose® 151® ne disposent pas de blindage antimagnétique. Par conséquent, il faut les éloigner d'au moins 25 cm de tout moniteur ou écran vidéo.

**Remarque :** *Les aimants des enceintes peuvent affecter l'exactitude du compas d'un bateau. N'omettez pas ce point lorsque vous choisirez l'emplacement d'une enceinte ou veillez à corriger cette erreur.*

- Sur un bateau, vous pouvez monter les enceintes en applique ou les encastrer dans une cloison (cf. « Accessoires », page 38).

**Remarque :** *Pour encastrer des enceintes 151 sur un bateau, il faut découper un trou par enceinte dans la cloison. Si vous le souhaitez, contactez un installateur d'équipements électroniques nautiques avant d'effectuer les travaux.*

## Déballage des enceintes

Déballer soigneusement chacune des enceintes. Conservez le carton et les matériaux d'emballage en cas d'utilisation ultérieure. Si l'une des enceintes semble endommagée, n'essayez pas de la faire fonctionner. Remplacez les deux éléments dans leur carton d'origine et avertissez immédiatement votre revendeur Bose agréé.

## Comment connecter les enceintes Bose 151

**ATTENTION :** *Avant toute connexion, mettez le tuner ou l'amplificateur hors tension et débranchez la prise murale (alimentation secteur C.A.).*

### Choix du cordon d'enceinte

Veillez à utiliser la section adéquate pour le cordon d'enceinte. Un câble standard à 2 fils 0,75 mm<sup>2</sup>, disponible dans les magasins de matériel et d'électricité, convient à la plupart des applications. Si la distance séparant vos enceintes du tuner ou de l'amplificateur est supérieure à 9 m, reportez-vous aux recommandations appropriées figurant dans « Informations techniques », page 40, ou prenez conseil auprès de votre revendeur Bose agréé.

Si vous choisissez de passer le cordon d'enceinte à travers un mur ou sous le sol, vérifiez le règlement de sécurité de votre habitation ou contactez un installateur électrique avant d'effectuer les travaux.

**Remarque :** *Veillez à couper une longueur suffisante de cordon pour relier le tuner à chacune des enceintes.*

# Utilisation correcte du cordon

Le cordon d'enceinte est constitué de deux fils isolés. La gaine de l'un d'eux est rayée, annelée ou striée. Le fil ainsi repéré est toujours le positif (+), le fil uni est toujours le négatif (-). Ils correspondent aux bornes rouge (+) et noire (-) situées à l'arrière de l'enceinte et du tuner ou de l'amplificateur. Assurez-vous de connecter chaque fil à la borne appropriée (positif au positif, négatif au négatif).

- Préparez les extrémités des deux cordons.

Pour chaque fil, dénudez environ 12 mm de gaine isolante à chaque extrémité des deux cordons. Torsadez les parties dénudées de chaque fil.

- Connectez les cordons aux enceintes.

A l'arrière de l'enceinte, desserrez l'écrou hexagonal de l'une des bornes afin de dégager le trou percé dans la vis. Insérez l'extrémité dénudée de l'un des fils dans cet orifice. Resserrez l'écrou pour fixer le fil. Insérez ensuite le second fil dans la seconde borne (cf. Figure 2).

- Protégez le cordon.

Pour garantir les fils dénudés contre les intempéries, consultez « Comment entretenir vos enceintes Bose® 151® », page 38.

## Connexions

1. Connectez le premier cordon à la voie gauche du tuner ou de l'amplificateur.
  - a. Prenez l'une des extrémités du fil repéré (+) et fixez-la à la borne rouge (+).
  - b. De ce même côté, connectez le fil uni à la borne noire (-).
2. Connectez l'autre extrémité de ce cordon à l'enceinte gauche.
  - a. Fixez le fil repéré (+) sur la vis de la borne rouge (+).
  - b. Connectez le fil uni à la vis de la borne noire (-).
3. En suivant la même procédure, reliez, à l'aide du second cordon, la voie de droite et l'enceinte droite.

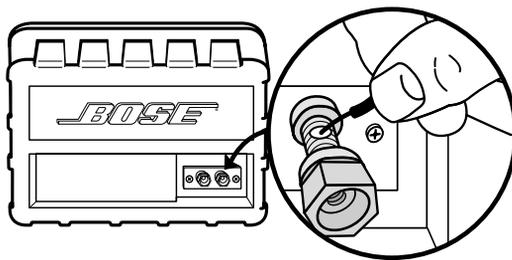


Figure 2

Insérez l'extrémité dénudée du fil dans l'orifice de la borne.

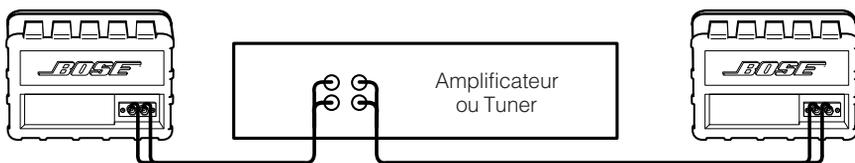


Figure 3

Terminez toutes les connexions.

## Contrôle des connexions

Vérifiez soigneusement les connexions entre l'enceinte et le tuner ou l'amplificateur. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de brins de fil susceptibles de se toucher d'une borne à l'autre. Cela risquerait de provoquer des court-circuits et d'endommager l'amplificateur ou le tuner.

Bloquez les connexions desserrées avant de rebrancher l'alimentation du tuner ou de l'amplificateur.

## Essai des connexions

Pour vous assurer que les enceintes fonctionnent correctement :

1. Sélectionnez la sortie monophonique du tuner ou de l'amplificateur et mettez l'appareil sous tension. Réglez la commande de balance gauche-droite sur « normal » (au centre).
2. Placez les enceintes face à face, à moins de 15 cm l'une de l'autre.
3. Passez quelques extraits de musique avec des basses profondes pour les diffuser sur les enceintes.

Le son doit donner l'impression de provenir d'un point situé entre les deux enceintes et les basses doivent être larges et naturelles. Si ce n'est pas le cas, il est possible que vos connexions soient inversées. Echangez-les à l'arrière de l'une des enceintes puis reprenez les étapes 1 à 3.

## Accessoires

Les supports Bose® Model SM-1 pour montage extérieur en applique offrent un montage robuste pour les enceintes 151® fixées sur une console, un mur, une suspension de plafond ou de toit ou dans un bateau. Vous pouvez les monter horizontalement ou verticalement et changer l'angle de direction du son.

Les supports Bose FM-1 pour montage extérieur encastré permettent une fixation sûre des enceintes 151 dans une cloison de bateau. Ainsi, seules la face avant de l'enceinte et la garniture du support sont visibles.

Pour commander ces supports, ou pour tout renseignement complémentaire à ce sujet, contactez votre revendeur Bose agréé (cf. le paragraphe « Bose Corporation », page 63).

## Comment entretenir vos enceintes Bose 151

### Protection des connexions

---

Les extrémités dénudées des fils des cordons d'enceinte peuvent souffrir d'une exposition aux intempéries, en particulier lorsqu'il s'agit d'eau salée.

Vous pouvez appliquer un matériau d'étanchéité au silicone, tel que du Rubson, pour protéger les connexions. Ce type de produit est disponible dans la plupart des magasins de matériel. Si vous effectuez ce traitement protecteur, appliquez-le seulement après la connexion des fils et le serrage des écrous de borne. Vérifiez l'étanchéité tous les ans et recommencez en cas de besoin.

### Nettoyage des enceintes

---

Nettoyez la poussière et la saleté déposées sur l'extérieur de vos enceintes 151 à l'aide d'un chiffon imbibé d'un mélange d'eau et de détergent doux. Vous pouvez également utiliser un tuyau pour les rincer entièrement à l'eau claire. La pression doit être suffisamment faible pour que l'eau ne passe pas derrière la grille ni dans le haut-parleur ou l'évent acoustique.

# Résolution des problèmes

---

En cas de problème avec vos enceintes 151® intérieur/extérieur, les suggestions suivantes vous éviteront peut-être d'appeler un réparateur :

Si aucune enceinte ne fonctionne

- Vérifiez les réglages du tuner ou de l'amplificateur en vous reportant aux instructions fournies dans sa notice d'utilisation.

Si les basses ou les aigus sont faibles

- Contrôlez le réglage de l'égaliseur sur le tuner ou l'amplificateur.

Si une seule enceinte fonctionne

- Vérifiez la commande de balance du tuner ou de l'amplificateur.
- Contrôlez les fils reliés à l'enceinte en question. Assurez-vous qu'ils sont en bon état et que les connexions sont correctement serrées. Consultez le paragraphe « Comment connecter les enceintes Bose® 151 », page 35.

Si l'une des enceintes ne fonctionne toujours pas

Déconnectez les fils de l'enceinte et du tuner ou de l'amplificateur. Détachez l'autre cordon de son enceinte et branchez-le sur l'enceinte défectueuse.

- Si celle-ci ne fonctionne toujours pas, le problème vient de l'enceinte elle-même.
- Si l'enceinte fonctionne maintenant normalement, continuez votre recherche concernant l'anomalie.

Débranchez ce même cordon de l'amplificateur ou du tuner et connectez-le aux autres sorties de l'appareil.

- Si l'enceinte fonctionne, le problème provient du cordon initialement utilisé pour brancher cette enceinte.
- Si l'enceinte ne fonctionne pas, le problème se situe au niveau de la voie du tuner.

Si les solutions proposées ici ne vous permettent pas d'éliminer la panne, contactez votre revendeur Bose agréé en vue d'une réparation ou appelez Bose directement (cf. « Bose Corporation », page 63). Bose Corporation mettra tout en œuvre pour résoudre votre problème dans le respect de la garantie applicable.

## Durée de la garantie

---

Les enceintes Bose 151 intérieur/extérieur sont couvertes par une garantie limitée cessible d'une durée de cinq ans.

Le détail de cette couverture figure sur la carte de garantie qui accompagne les enceintes. Veuillez compléter les informations demandées, détacher la carte et l'envoyer à Bose.

## Information techniques

### Protections

- Bornes de connexion en laiton nickelé
- Contrôle de la qualité sur banc informatique Syncom®

### Hauts-parleurs

- Un (1) haut-parleur intérieur/extérieur à gamme complète de 11,4 cm dans chaque enceinte

### Caisson

- Polypropylène moulé à double évent
- Noir ou blanc

### Dimensions

- 15,5 x 23,1 x 15,0 cm (H x L x P)

### Compatibilité

- Puissance nominale IEC 40 W, pour 4 ohms ; compatibles avec des amplificateurs ou tuners d'une puissance de 10 à 80 Watts par voie.

### Caractéristiques

- Conçues pour supporter :
  - air marin, le soleil, une forte humidité (100 % d'humidité relative)
  - des températures extrêmes (-30° à +60° C)
  - les vibrations, les chocs

### Recommandations relatives aux câbles

- Basées sur un écart maximum de

± 0,5 dB pour la réponse aux fréquences :

<b>Section</b>	<b>Longueur</b>
0,75 mm <sup>2</sup>	9 m maximum
1,5 mm <sup>2</sup>	14 m maximum
2,0 mm <sup>2</sup>	21 m maximum

### Poids

- 4,3 kg par paire, à l'emballage

# Bose Corporation

## USA

Bose Corporation, The Mountain  
Framingham, MA 01701-9168  
1-800-367-4008  
Phone hours - ET (eastern time)  
Weekdays 8:30 a.m. to 8 p.m.  
Saturdays 9 a.m. to 3 p.m.

## Canada

Bose Ltd., 1-35 East Beaver Creek Rd.  
Richmond Hill, Ontario L4B 1B3  
1-800-465-2673  
Phone hours - ET (eastern time)  
Weekdays 9 a.m. to 5 p.m.

## European Headquarters

Bose B.V., Nijverheidstraat 8  
1135 GE Edam, Nederland  
TEL 0299-390111 FAX 0299-390114

## Australia

Bose Australia, Inc.  
1 Sorrell Street  
Parramatta, N.S.W. 2150  
TEL 02 204-6111 FAX 02 204-6122

## Austria

Bose Ges.m.b.H., Vienna Business Park  
Wienerbergstrasse 7 (10.OG)  
A-1100 Vienna  
TEL 01-60404340 FAX 01-604043423

## Belgium

Bose N.V., Limesweg 2  
B-3700 Tongeren  
TEL 012-390800 FAX 012-390840

## Denmark

Bose A/S, Industrivej 7  
2605 Brøndby  
TEL 4343-7777 FAX 4343-7818

## France

Bose S.A., 6, rue Saint Vincent  
78100 Saint Germain en Laye  
TEL 01-30616363 FAX 01-30614105

## Germany

Bose GmbH, Max-Planck-Straße 36d  
D-61381 Friedrichsdorf  
TEL 06172-71040 FAX 06172-710419

## Holland

Bose B.V., Nijverheidstraat 8  
1135 GE Edam  
TEL 0299-390111 FAX 0299-390109

## India

Bose Corporation India Private Limited  
W-16, Greater Kailash-II  
New Delhi 110 048  
TEL (011) 648 4462 FAX (011) 648 4463

## Ireland

Bose Corporation  
Carrickmacross, Co Monaghan  
TEL 042-9661988 FAX 042-9661998

## Italy

Bose S.p.A., Via della Magliana 876  
00148 Roma  
TEL 06-65670802 FAX 06-65680167

## Japan

Bose K.K., Shibuya YT Building, 28-3  
Maruyama-cho, Shibuya-ku, Tokyo 150  
TEL 3-5489-0955 FAX 3-5489-0592

## Norway

Bose A/S, Solheimsgate 11  
N-2001, Lillestrøm  
TEL 63-817380 FAX 63-810819

## Sweden

Bose A/S, JohanneFredsgatan 4  
S-43153 Mölndal  
TEL 31-878850 FAX 31-274891

## Switzerland

Bose AG, Rünenbergerstrasse 13  
4460-Gelterkinden  
TEL 061-9815544 FAX 061-9815502

## United Kingdom

Bose Limited  
1 Ambley Green  
Gillingham Business Park  
Gillingham, Kent ME8 0NJ  
TEL 0870-741-4500 FAX 0870-741-4545

## Other Locations

Bose Service, 1 New York Avenue  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
TEL (508) 766-1900 FAX (508) 766-1919

## World Wide Web

[www.bose.com](http://www.bose.com)

***BOSE***<sup>®</sup>  
***Better sound through research***<sup>®</sup>

©2004 Bose Corporation  
The Mountain, Framingham, MA 01701-9168 USA  
171297-FRAvo AM Rev.09